

vonder®

PISTOLA ELÉTRICA PARA PINTURA

Pistola de pintura eléctrica



Imagens ilustrativas/Imágenes ilustrativas

PEV 400



Manual de Instruções

Leia antes de usar

*Manual de instrucciones
Lea antes de usar*

Prezado usuário:

Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção da Pistola de Pintura Elétrica PEV 400 VONDER. Esta pistola de pintura elétrica é indicada para tintas automotivas, látex, esmalte a base de água, esmalte sintético, entre outros, porém sempre com viscosidade inferior a 40 DIN/S. Ideal para pintura de artesanatos, portas, portões, cadeiras, banquetas, brinquedos e janelas.

1 - ORIENTAÇÕES GERAIS

Leia este manual antes de utilizar o equipamento.



ATENÇÃO

- Guarde o manual para consulta posterior ou para repassar as informações para outras pessoas que venham a operar o equipamento. Proceda conforme as orientações deste manual.
- Ao utilizar a Pistola Elétrica para Pintura VONDER devem ser seguidas as precauções básicas de segurança para evitar riscos de choque elétrico e acidentes.
- Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe o mesmo para Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

2 - SÍMBOLOS

Símbolos	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso
	Leia o manual de operações/instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento
	Descarte seletivo	Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos
	Use EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho
	Classe de proteção II	Dupla isolamento
	Risco de choque elétrico	Manuseie com cuidado: risco de choque elétrico
	Instruções de ligação elétrica	Siga as instruções para a correta instalação da máquina

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

3 - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

3.1 – Segurança na operação



ATENÇÃO

- Não utilize o equipamento antes de ler este manual de instruções;
- Use sempre EPI (Equipamento de Proteção Individual) adequado ao utilizar a Pistola de Pintura Elétrica PEV 400 VONDER.



- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança;
- Mantenha este aparelho longe do alcance de crianças;
- Mantenha a área de trabalho sempre limpa e organizada;
- Não exponha a pistola de pintura elétrica à chuva ou ambientes úmidos;
- Não molhe a pistola de pintura elétrica;
- Enquanto a pistola de pintura elétrica estiver fora de operação, mantenha-a em local limpo, arejado e longe do alcance de crianças;
- Nunca direcione a pistola de pintura elétrica para pessoas e animais;
- Quando estiver trabalhando em ambientes externos, sempre verifique a direção do vento, pois objetos próximos podem ser contaminados com o produto que está sendo pulverizado e/ou pintado;
- Ao trabalhar em ambientes internos, providencie ventilação adequada e não permita que outras pessoas permaneçam no ambiente até a total remoção dos odores provenientes da pintura e/ou pulverização.



ATENÇÃO

- Durante o uso este equipamento pode gerar campos magnéticos, que eventualmente podem interferir em aparelhos marca-passo. Pessoas que possuem estes tipos de aparelhos devem buscar orientações médicas antes de utilizar a Pistola Elétrica para Pintura VONDER;
- Para garantir a segurança do equipamento, utilize apenas peças e partes originais;
- Nunca substitua peças ou partes pessoalmente e nem solicite a outra pessoa para fazê-lo. Leve sempre a Pistola de Pintura Elétrica PEV 400 VONDER à Assistência Técnica Autorizada mais próxima;
- A queda brusca da pistola de pintura elétrica poderá causar danos à mesma;
- Ao ocorrer uma queda ou quebra de alguma parte do equipamento, desligue-o imediatamente;
- Ruído em excesso pode provocar danos à audição. Utilize sempre protetores auriculares como forma de proteção. Não permita que outras pessoas permaneçam no ambiente com ruído excessivo e sem uso de EPIs (Equipamentos de Proteção Individual);
- Nunca utilize a pistola de pintura elétrica para pulverizar substâncias inflamáveis;
- Nunca utilize produtos com ponto de ignição abaixo de 21°C na pistola de pintura elétrica.

3.2 – Segurança na ligação elétrica



ATENÇÃO

- Siga as instruções abaixo para a correta instalação elétrica da pistola de pintura;
- Antes de ligar o equipamento na rede elétrica, verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a tensão da pistola de pintura elétrica.



ATENÇÃO - RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

- O cordão de alimentação elétrica deve estar sempre em perfeitas condições e sem nenhuma avaria ou qualquer outro sinal de não conformidade. Se for encontrado qualquer problema no cordão, encaminhe o equipamento imediatamente a uma Assistência Técnica Autorizada mais próxima;
- Nunca movimente o equipamento segurando pelo cordão elétrico e também nunca puxe-o para desconectar o plugue da tomada. Proteja o cordão elétrico ou extensão do calor, óleo ou superfícies abrasivas e cortantes;
- Nunca utilize a pistola de pintura elétrica caso o interruptor não funcione adequadamente e nunca faça "ligação direta". Consulte a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.



ATENÇÃO

Para o uso de extensões as bitolas dos cordões elétricos aumentam de acordo com o comprimento, para isso deve ser seguida a tabela ao lado:

Bitola	Comprimento máximo
1,0 mm ²	12,5 m
1,5 mm ²	20 m
2,5 mm ²	30 m

Tabela 2 – Bitola do cordão da extensão elétrica



ATENÇÃO - RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Os plugues das extensões devem ser mantidos limpos e secos;
- Se alguma extensão for utilizada, os plugues devem ficar em local seco, sem contato com a água;
- Extensões impróprias e adaptações nos plugues podem resultar em riscos de choque elétrico;
- Nunca toque no plugue com luvas, mãos e roupas molhadas ou trabalhe em ambientes alagados ou sob chuva;
- Verifique se os cordões elétricos estão corretamente conectados antes de ligar o equipamento à rede elétrica.



ATENÇÃO

Antes do uso de qualquer equipamento elétrico, verifique as condições da rede de alimentação elétrica. Uma rede precária pode influenciar a performance ou até mesmo danificar seu equipamento.

Nota: ao ligar a Pistola de Pintura Elétrica VONDER, verifique se o brilho das lâmpadas apresenta instabilidade na intensidade luminosa. Isto pode ser indicio de precariedade na rede de alimentação elétrica.

3.3 – Inspeção do equipamento

Antes de cada uso, examine cuidadosamente a pistola de pintura, verificando se a mesma apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrada alguma anomalia ou não conformidade, encaminhe-a à Assistência Técnica Autorizada mais próxima.

4 - INSTALAÇÃO

4.1 – Ambiente

- A pistola de pintura elétrica deve estar instalada em ambiente seco e limpo, sem presença de materiais corrosivos, inflamáveis ou gases explosivos;
- A pistola não deve ser exposta à chuva.

4.2 – Componentes



Fig. 1 - Componentes

5 - OPERAÇÃO

5.1 – Materiais permitidos

Os materiais permitidos para uso na pistola de pintura elétrica são: tintas automotivas, tintas látex, vernizes, esmalte a base sintética e a base de água.

5.2 – Materiais não permitidos

Os materiais não permitidos para uso na pistola de pintura elétrica são: tintas com pigmentos metálicos, ácidos, materiais com ponto de inflamação abaixo de 21°C e produtos com viscosidade superior a 40 DIN/s.

5.3 – Diluição da tinta

Normalmente a diluição das tintas é em torno de 30% de diluente para tintas esmalte e 30% de água potável para tintas látex. Porém, **o usuário deve sempre seguir as orientações dos fabricantes das tintas**, onde este valor pode sofrer alterações em função de cada marca utilizada.

5.4 – Medidor de Viscosidade

Para utilizar a Pistola de Pintura Elétrica PEV 400 VONDER, a viscosidade dos materiais permitidos deve ser inferior a 40 DIN/s.

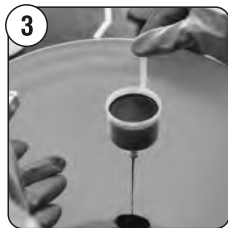
COMO UTILIZAR O MEDIDOR DE VISCOSIDADE:



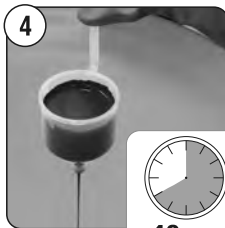
1 Tampe o furo inferior do medidor.



2 Encha o medidor com o líquido que será utilizado.



3 Libere a saída do líquido pelo furo inferior e marque o tempo.



4 O líquido deve escorrer totalmente em 40 segundos ou menos.



Caso exceda os 40 segundos previstos, significa que o líquido é mais espesso do que 40 DIN/S, o que acarretará no travamento e queima da pistola caso seja utilizado.

5.5 – Ajuste do jato de tinta



ATENÇÃO

Nunca pressione o gatilho da pistola enquanto ajusta a direção do jato de tinta. Sujeito a danos irreversíveis ao equipamento.

A Pistola de Pintura Elétrica PEV 400 VONDER possibilita o ajuste do jato de tinta em sentido vertical, horizontal e circular. O posicionamento deve ser sempre a cada 90°. Para realizar o ajuste, gire o bico da pistola, conforme mostra a Fig. 2.

O jato de tinta pode ser ajustado de três maneiras diferentes: Jato de tinta horizontal (Fig. 3A); Jato de tinta vertical (Fig. 3B); Jato de tinta circular (Fig. 3C); Ajuste errado (Fig. 3D).

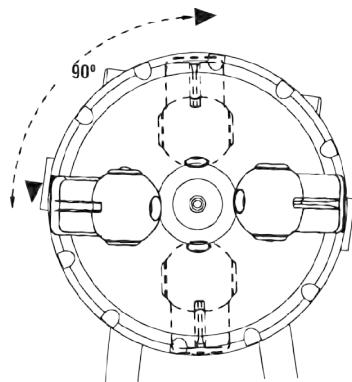


Fig. 2 - Bico da pistola

Imagens ilustrativas

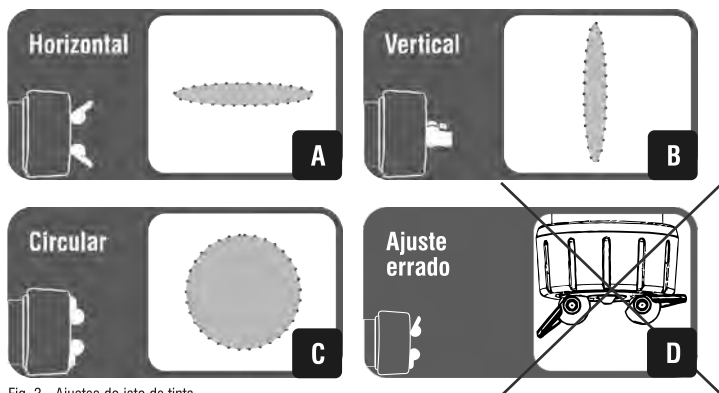


Fig. 3 - Ajustes do jato de tinta

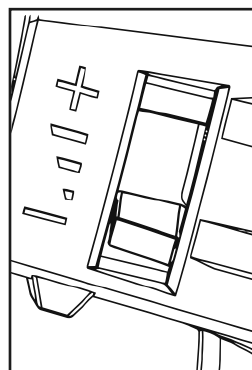


Fig. 4 - Ajuste do volume de tinta

5.6 – Ajuste do volume de tinta

A Pistola de Pintura Elétrica PEV 400 VONDER possui um regulador que permite ajustar o volume de tinta para pulverização, conforme Fig. 4.

- + Chave seletora para cima (posição +), maior volume de material;
- Chave seletora para baixo (posição -), menor volume de material;

5.7 – Trabalho de pintura/pulverização

Para realizar um trabalho de maneira correta com a pistola de pintura elétrica, siga os seguintes passos:

- Após diluir a tinta ou material a ser pulverizado, como menciona o item 5.3 deste manual (sempre respeitando as orientações do fabricante da tinta), coloque a tinta no reservatório (caneca);
- Para um melhor aproveitamento da tinta no reservatório de pintura (caneca), utilize as

seguintes posições para o tubo pescador:

- Para pinturas de tetos posicione o tubo pescador voltado para trás, conforme item A da figura 5;
- Para pinturas de pisos posicione o tubo pescador voltado para frente, conforme item B da figura 5;



ATENÇÃO

A inclinação da pistola de pintura elétrica não deve ser superior a 45°.

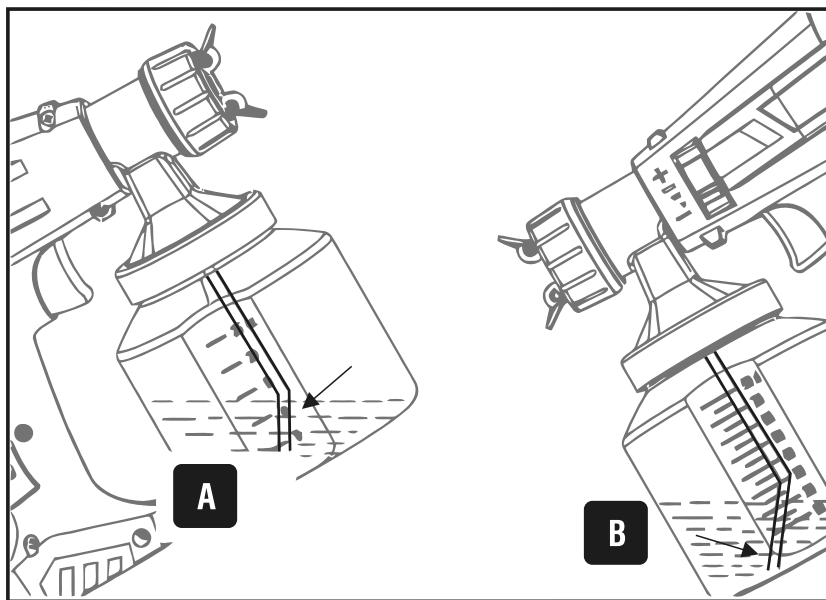


Imagem ilustrativa

Fig. 5 - Posicionamento do tubo pescador

- Coloque a tinta no reservatório respeitando o limite máximo;
- Rosqueie o reservatório de tinta no corpo da pistola;
- Antes de iniciar a pintura, o recomendável é utilizar um material semelhante para teste;
- Certifique-se que a superfície onde será aplicada a tinta esteja limpa e isenta de poeira e umidade;
- Puxe o gatilho da pistola. A pistola tem dois estágios de funcionamento. No primeiro estágio a turbina irá iniciar. E pressionando mais o gatilho, a tinta será transportada e pulverizada;
- Ajuste o jato de tinta de acordo com o item 5.5 deste manual;
- Ajuste o volume de material de acordo com o item 5.6 deste manual;
- Pulverize a superfície a uma distância de 2,5 a 30 cm do objeto a ser pintado de acordo com a Fig. 6;

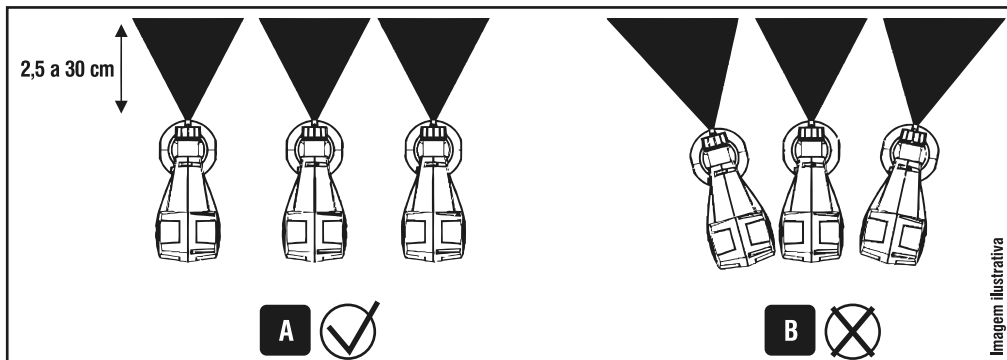


Fig. 6 - Distância ideal para uma boa pintura

- Movimente a pistola de pintura para cima e para baixo, sempre mantendo-a perpendicular à superfície que está sendo pintada, conforme mostra a Fig. 6 (Fig. 6A: correto e Fig. 6B: incorreto).

5.8 – Dicas para boa pintura

Para realizar um trabalho de maneira correta com a pistola de pintura elétrica, siga os seguintes passos:

- Sempre faça um teste de pintura em um material similar ao que se deseja pintar;
- O resultado da pintura depende da preparação da superfície a ser pintada. A mesma deve estar limpa, livre de poeiras e outros contaminantes e sem umidade;
- Isole todas as superfícies que não devem ser pintadas.

6 - LIMPEZA DA PISTOLA



ATENÇÃO

Para melhor performance da pistola de pintura elétrica, a cada 4 horas de trabalho limpe a pistola conforme os passos descritos abaixo.

- Certifique-se que a pistola esteja desligada e com o plugue fora da tomada;
- Remova o reservatório de tinta da pistola, lave-o e descarte as sobras do material utilizado;
- No caso de tintas a base de água, coloque um pouco de água no reservatório de tinta e monte-o na pistola. Ligue a pistola e pulverize até que a névoa da pintura perca a coloração. Para tintas dissolvidas em solventes, utilize um solvente para realizar o processo;
- Novamente certifique-se que a pistola esteja desligada e com o plugue fora da tomada;
- Retire o tubo pescador e com o auxílio de uma escova (não acompanha a pistola) remova os restos do material utilizado. Quando o material utilizado for a base de água, para auxiliar na remoção, utilize água e sabão. Quando o material utilizado for à base de solvente, utilize tinner ou solvente;
- Desrosqueie a porca da capa e limpe o bico, capa de ar e o direcionador do leque;

- Para remontar a capa de ar deve-se encaixar a chaveta de posicionamento no seu encaixe, conforme Fig. 7. Remonte os demais componentes;

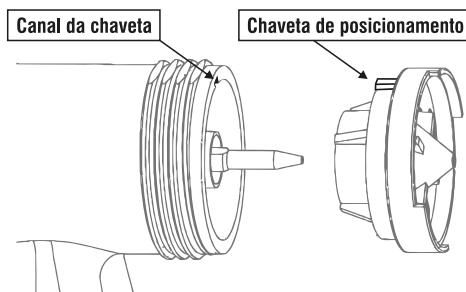


Fig. 7 - Montagem da capa de ar

- Limpe a parte externa da pistola com um pano umedecido com água ou solvente (dependendo do tipo de tinta que foi utilizada).

**ATENÇÃO**

- Nunca utilize peças metálicas para efetuar a limpeza do bico, capa de ar e bico direcionador da pistola, sob risco de danos irreversíveis ao equipamento;
 - Nunca emergir o corpo da pistola de pintura elétrica em líquidos. Para limpeza, realize os procedimentos descritos no capítulo 6 deste manual.
- O usuário deve, frequentemente, verificar as condições do filtro que se encontra na lateral da máquina. A boa condição do filtro influencia diretamente no rendimento do equipamento. Para substituí-lo é simples, basta retirar os dois parafusos cabeça tipo phillips, retirar a proteção e trocar o filtro, conforme mostra a Fig. 8.

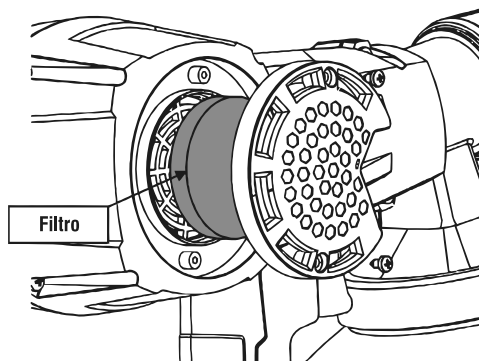


Fig. 8 - Substituição do filtro

**ATENÇÃO**

Nunca trabalhe com a pistola de pintura elétrica sem filtro. O filtro evita que partículas do ambiente possam causar danos irreversíveis ao equipamento.

7 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Item	Unidade	Característica	
Código		62.20.400.127	62.20.400.220
Tensão	V~	127	220
Frequência	Hz	50/60 Hz	
Fase	Fase	1/Monofásico	
Potência	W	400	
Capacidade do reservatório de tinta	ml	800	
Classe de isolamento		II/□	
Diâmetro do bico	mm	2,6	
Ajuste do jato de tinta		3 tipos (vertical, horizontal e circular)	
Tipo		HVLP (alto volume e baixa pressão)	
Peso bruto	kg	1,4	

Tabela 3 – Características técnicas

8 - MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Para substituição de peças e partes o usuário deve levar a Pistola de Pintura Elétrica à uma Assistência Técnica Autorizada VONDER. Para a conservação da pistola de pintura elétrica é recomendada uma manutenção rotineira descrita no item 6 deste manual.

A vista explodida da Pistola de Pintura Elétrica com suas respectivas peças pode ser acessada através de nosso site: www.vonder.com.br

9 - RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Nº	Problema	Análise	Solução
1	Não sai material do bico	Bico entupido	Preceda a limpeza conforme item 6 deste manual.
		Tubo do pescador entupido	
		Tubo do pescador desencaixado	Encaixe novamente o tubo do pescador.
		Reservatório de tinta sem pressão ou com vazamento	Verifique apertos do reservatório de tinta.
		Material muito grosso	Dilua mais o material a ser aplicado.

Tabela 4 – Resolução de problemas

Nº	Problema	Análise	Solução
2	Material gotejando no bico	Bico desencaixado	Verifique e reaperte o bico.
		Bico desgastado	O bico deve ser substituído. Procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima.
		Capa de ar desgastada	A capa deve ser substituída. Procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima.
		Sujeira na capa de ar, bico ou direcionador de ar	Proceda a limpeza conforme item 6 deste manual.
3	Pulverização do material muito grossa	Viscosidade do material muito grossa	Dilua mais o material (tornando-o menos viscoso).
		Ajuste do volume do material muito alta	Diminua o ajuste de volume do material.
		Bico contaminado	Proceda a limpeza conforme item 6 deste manual.
		Filtro de ar contaminado	O filtro deve ser substituído. Procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima.
		Falta de pressão no reservatório de tinta	Verifique se o reservatório está devidamente fechado e vedado.
4	Spray da pistola está pulsando	Filtro de ar contaminado	O filtro deve ser substituído. Procure a Assistência Técnica VONDER mais próxima.
		Pouco material no reservatório de tinta	Coloque mais material a ser pulverizado no reservatório.
5	Pintura escorrendo	Ajuste do volume do material muito alto	Diminua o ajuste de volume do material.
		Operador aplicando material por muito tempo no mesmo ponto	Movimente mais a pistola de pintura.
6	Outros		Encaminhe a Pistola de Pintura Elétrica a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Tabela 4 – Resolução de problemas



ATENÇÃO: Se a Pistola de Pintura Elétrica apresentar alguma anomalia de funcionamento, encaminhe-a para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima e nunca permita que pessoas que não sejam assistentes técnicos autorizados consertem o equipamento.

10 - CONJUNTO QUE ACOMPANHA O PRODUTO

- 1 Pistola de pintura elétrica
- 1 Medidor de viscosidade
- 1 Manual
- 1 Certificado de garantia

11 - TRANSPORTE, MOVIMENTAÇÃO E ARMAZENAGEM



ATENÇÃO

- Cuidado ao transportar e manusear a a pistola de pintura elétrica. Quedas e impactos podem danificar o seu sistema de funcionamento.

- A armazenagem deve ser em ambiente seco e arejado, livre de umidade e gases corrosivos;
- Mantenha a pistola de pintura elétrica protegida do sol, da chuva e umidade;
- Sujeira, ácido e outras propriedades no ar não devem exceder as condições de normas de segurança do trabalho.

12 - DESCARTE

- Não descarte peças e partes do produto no lixo comum, procure separar e encaminhar para a coleta seletiva.
- Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.



Estimado usuario:

Este manual contiene detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento de la Pistola de Pintura Eléctrica PEV 400 VONDER. Esta pistola de pintura eléctrica se recomienda para pinturas automotrices, látex, esmalte a base de agua, esmalte sintético, entre otros, sin embargo siempre con viscosidad inferior a 40 DIN/S. Ideal para pintura de artesanías, puertas, portones, sillas, banquetas, juguetes y ventanas.

1 - ORIENTACIONES GENERALES

Lea este manual antes de utilizar el equipamiento.



¡ATENCIÓN!

- Guarde el manual para consulta posterior o para repasarle las informaciones a otras personas que puedan operar el equipamiento. Proceda de acuerdo a las orientaciones de este manual.
- Al utilizar la Pistola De Pintura Eléctrica deben ser seguidas las precauciones básicas de seguridad para evitar riesgos de descarga eléctrica y accidentes
- En caso de que este equipo presente algún desperfecto, envíe el mismo para Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

2 - SÍMBOLOS

Símbolos	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.
	Lea el manual de operaciones/instrucciones	Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.
	Desecho selectivo	Realice el desecho de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros
	Utilice EPI (Equipo de Protección Individual)	Utilice el Equipo de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Clase aislamiento II	Doble aislamiento.
	Riesgo de descarga eléctrica	Utilice con cuidado: riesgo de descarga eléctrica.
	Instrucciones de conexión eléctrica	Siga las instrucciones para la correcta instalación de la máquina.

Tab. 1 – Símbolos y sus significados

3 - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

3.1 – Seguridad en la operación



¡ATENCIÓN!

- No utilice el equipo sin antes leer este manual de instrucciones;
- Use siempre el EPI (Equipo de Protección Individual) adecuado al utilizar la Pistola de Pintura Eléctrica PEV 400 VONDER.



- Este aparato no se destina a la utilización por personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que éstas hayan recibido instrucciones referentes a la utilización del aparato o estén bajo la supervisión de una persona responsable por su seguridad;
- Mantenga este aparato lejos del alcance de los niños;
- Mantenga el área de trabajo siempre limpia y organizada;
- No exponga la pistola de pintura eléctrica a la lluvia o ambientes húmedos;
- No moje la pistola de pintura eléctrica;
- Mientras la pistola de pintura eléctrica esté fuera de operación, manténgala en lugar limpio, ventilado y lejos del alcance de los niños;
- Nunca apunte la pistola de pintura eléctrica a personas y/o animales;
- Cuando esté trabajando en ambientes externos, siempre verifique la dirección del viento, pues objetos cercanos pueden ser contaminados con el producto que está siendo pulverizado y/o pintado;
- Al trabajar en ambientes internos, asegúrese de que haya una ventilación adecuada y no permita que otras personas permanezcan en el ambiente hasta la total remoción de los olores provenientes de la pintura y/o pulverización.



¡ATENCIÓN!

- Este equipo, durante su uso, puede generar campos magnéticos, que eventualmente pueden interferir en aparatos marcapasos. Personas que poseen estos tipos de aparatos deben, antes de trabajar con este equipo, buscar orientaciones médicas;
- Para garantizar la seguridad del equipo, utilice apenas repuestos y partes originales;
- Nunca sustituya repuestos o partes personalmente y tampoco le pida a otra persona que lo haga. Lleve siempre la Pistola de Pintura Eléctrica PEV 400 VONDER a la Asistencia Técnica Autorizada más cercana;
- La caída brusca de la pistola de pintura eléctrica podrá causarle daños a la misma;
- Al ocurrir una caída o quiebra de alguna parte del equipo, desenchúfelo inmediatamente;
- Ruido en exceso puede provocar daños a la audición. Utilice siempre protectores auriculares como forma de protección. No permita que otras personas permanezcan en el ambiente con ruido excesivo y sin uso de EPIs (Equipos de Protección Individual);
- Nunca utilice la pistola de pintura eléctrica para pulverizar sustancias inflamables;
- Nunca utilice productos con punto de ignición abajo de 21°C en la pistola de pintura eléctrica.

3.2 – Seguridad en la conexión eléctrica



¡ATENCIÓN!

- Siga las instrucciones de abajo para la correcta instalación eléctrica de la pistola de pintura;
- Antes de conectar el equipo a la red eléctrica, verifique si la tensión de la red eléctrica es compatible con la tensión de la pistola de pintura eléctrica.



¡ATENCIÓN! - PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- El cable de alimentación eléctrica debe estar siempre en perfectas condiciones y sin ninguna avería o cualquier otra señal de desperfecto. Si se encuentra cualquier problema en el cable, envíe el equipo inmediatamente a la asistencia técnica autorizada más próxima;
- Nunca mueva el equipo agarrándolo por el cable eléctrico y nunca lo puxe para desconectar del enchufe. Proteja el cable eléctrico o extensión del calor, aceite o superficies abrasivas y cortantes;
- Nunca utilice la pistola de pintura eléctrica si el interruptor no funciona adecuadamente y tampoco realice "conexión directa". Consulte la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más cercana.



¡ATENCIÓN!

Para el uso de extensiones el grosor de los cables eléctricos aumenta de acuerdo al largo, para eso debe ser seguida la siguiente tabla:

Grosor	Largo máximo
1,0 mm ²	12,5 m
1,5 mm ²	20 m
2,5 mm ²	30 m

Tabela 2 – Grosor del cable de la extensión eléctrica



¡ATENCIÓN! - PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Los enchufes de las extensiones deben ser mantenidos limpios y secos;
- Si alguna extensión es utilizada, los enchufes deben estar en un lugar seco, sin contacto con el agua;
- Extensiones inapropiadas y adaptaciones en los enchufes pueden resultar en riesgos de descarga eléctrica;
- Nunca toque el enchufe con guantes, manos y ropas mojadas o trabaje en ambientes inundados o bajo lluvia;
- Verifique si los cables eléctricos están correctamente conectados antes de conectar el equipo a la red eléctrica.



¡ATENCIÓN!

Antes del uso de cualquier equipo eléctrico, verifique las condiciones de la red de suministro eléctrico. Una red precaria puede influenciar el rendimiento o incluso dañar su equipo.

Nota: al encender la Pistola de Pintura Eléctrica VONDER, verifique si el brillo de las lámparas presenta inestabilidad en la intensidad luminosa. Esto puede ser indicio de precariedad en la red de suministro eléctrico.

3.3 – Inspección del equipo

Antes de cada uso, examine cuidadosamente a pistola de pintura, verificando se a mesma apresenta alguma anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrada alguma anomalia ou não conformidade, encaminhe-a à Assistência Técnica Autorizada mais próxima.

4 - INSTALACIÓN

4.1 – Ambiente

- La pistola de pintura eléctrica debe estar instalada en un ambiente seco y limpio, sin presencia de materiales corrosivos, inflamables o gases explosivos;
- La pistola no debe ser expuesta a la lluvia.

4.2 – Componentes



Fig. 1 - Componentes

5 - OPERACIÓN

5.1 – Materiales permitidos

Los materiales permitidos para uso en la pistola de pintura eléctrica son: pinturas automotrices, pinturas látex, barnices, esmalte a base sintética y a base de agua.

5.2 – Materiales no permitidos

Los materiales no permitidos para uso en la pistola de pintura eléctrica son: pinturas con pigmentos metálicos, ácidos, materiales con punto de inflamación abajo de 21°C y productos con viscosidad superior a 40 DIN/s.

5.3 – Dilución de la pintura

Normalmente la dilución de las pinturas es alrededor del 30% de diluyente para pintura esmalte y 30% de agua potable para pinturas látex. Sin embargo, el usuario debe siempre seguir las orientaciones de los fabricantes de las pinturas, donde este valor puede sufrir alteraciones en función de cada marca utilizada.

5.4 – Medidor de Viscosidad

Para utilizar la Pistola de Pintura Eléctrica PEV 400 VONDER, la viscosidad de los materiales permitida debe ser inferior a 40 DIN/s.

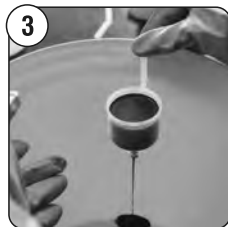
COMO UTILIZAR EL MEDIDOR DE VISCOSIDAD:



1 Tape el orificio inferior del medidor.



2 Llene el medidor con el líquido que será utilizado.



3 Efectúe la salida del líquido por el orificio inferior y marque el tiempo.



4 El líquido debe escurrir totalmente en 40 segundos o menos.



Imágenes ilustrativas

En caso de que exceda los 40 segundos previstos, significa que el líquido es más espeso que 40 DIN/S, lo que tendrá como consecuencia el bloqueo y quemado de la pistola en caso de que sea utilizada.

5.5 – Ajuste del chorro de pintura



¡ATENCIÓN!

Nunca presione el gatillo de la pistola mientras ajusta la dirección del chorro de pintura. Puede ocasionarle daños irreversibles al equipo.

La Pistola de Pintura Eléctrica PEV 400 VONDER posibilita el ajuste del chorro de pintura en sentido vertical, horizontal y circular. El posicionamiento debe ser siempre cada 90°. Para realizar el ajuste gire la boquilla de la pistola, según muestra la Fig. 2.

El chorro de pintura puede ser ajustado de tres modos diferentes: Chorro de pintura horizontal (Fig. 3A); Chorro de pintura vertical (Fig. 3B); Chorro de pintura circular (Fig. 3C); Ajuste equivocado (Fig. 3D).

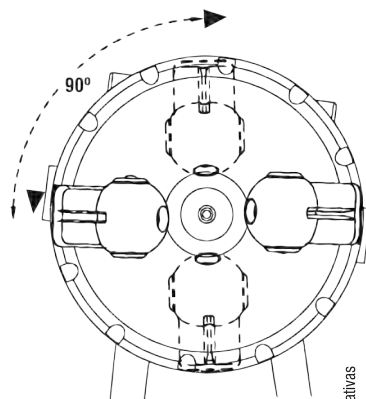


Fig. 2 - Boquilla de la pistola

Imágenes ilustrativas

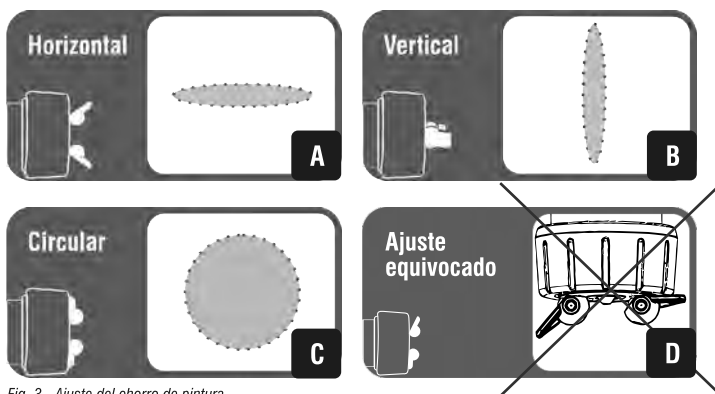


Fig. 3 - Ajuste del chorro de pintura

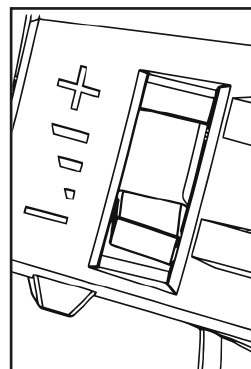


Fig. 4 - Ajuste del volumen de tinta

5.6 – Ajuste del volumen de tinta

La Pistola de Pintura Eléctrica PEV400 VONDER posee un regulador que permite ajustar el volumen de pintura para pulverización, de acuerdo a la Fig. 4.

- + Llave selectora para arriba (posición +), mayor volumen de material;
- Llave selectora para abajo (posición -), menor volumen de material;

5.7 – Trabajo de pintura/pulverización

Para realizar un trabajo de manera correcta con la pistola de pintura eléctrica, siga los siguientes pasos:

- Después de diluir la pintura o material a ser pulverizado, como menciona el punto 5.3 de este manual (siempre respetando las orientaciones del fabricante de la pintura), ponga la pintura en el depósito (recipiente);

• Para un mejor aprovechamiento de la pintura en el depósito (recipiente), utilice las siguientes posiciones para el tubo pescador:

- Para pinturas de techos posicione o tubo pescador voltado para atrás, conforme ítem A da figura 5;
- Para pinturas de pisos posicione o tubo pescador voltado para frente, conforme ítem B da figura 5;



¡ATENCIÓN!

La inclinación de la pistola de pintura eléctrica no debe ser superior a 45°.

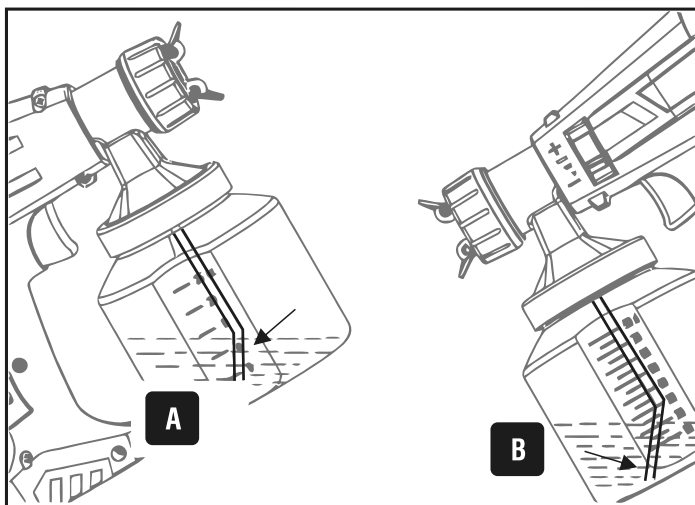


Fig. 5 - Orientación del tubo pescador

- Ponga la pintura en el depósito respetando el límite máximo;
- Enrosque el depósito de pintura en el cuerpo de la pistola;
- Antes de iniciar la pintura, lo recomendable es utilizar un material semejante para prueba;
- Asegúrese que la superficie donde será aplicada la pintura esté limpia y sin polvo y humedad;
- Puje el gatillo de la pistola. La pistola tiene dos tramos de funcionamiento. En el primer tramo la turbina iniciará. Con el gatillo siendo presionado aún más, la pintura será transportada y pulverizada;
- Ajuste el chorro de pintura de acuerdo al punto 5.5 de este manual;
- Ajuste el volumen de material de acuerdo al punto 5.6 de este manual;
- Pulverice la superficie a una distancia de 2,5 a 30 cm del objeto a ser pintado de acuerdo a la Fig. 6;

Imagen ilustrativa

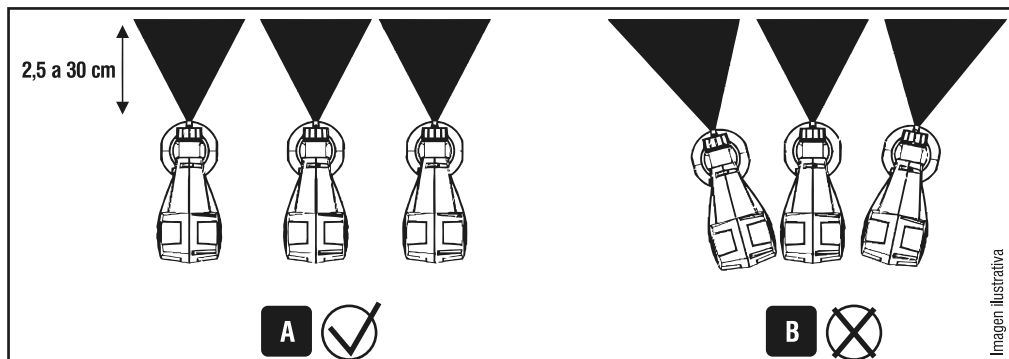


Fig. 6 - Distancia ideal para una buena pintura

- Mueva la pistola de pintura para arriba y para abajo, siempre manteniéndola perpendicular a la superficie que está siendo pintada, según muestra la Figura 6 (Fig. 6A: correcto e Fig. 6B: incorrecto).

5.8 – Informaciones para una buena pintura

- Siempre haga una prueba de pintura en un material similar al que se desea pintar;
- El resultado de la pintura depende de la preparación de la superficie a ser pintada. La misma debe estar limpia, libre de polvo y otros contaminantes y sin humedad;
- Separe todas las superficies que no deben ser pintadas.

6 - LIMPIEZA DE LA PISTOLA



¡ATENCIÓN!

Para un mejor rendimiento de la pistola de pintura eléctrica, cada 4 horas de trabajo limpie la pistola de acuerdo a los pasos descritos a continuación:

- Asegúrese que la pistola esté apagada y desenchufada;
- Retire el depósito de pintura de la pistola, lávelo y deseche las sobras del material utilizado;
- En el caso de pinturas a base de agua, ponga un poco de agua en el depósito de pintura y móntelo en la pistola. Encienda la pistola y pulverice hasta que la neblina de la pintura pierda la coloración. Para pinturas diluidas en solventes, utilice un solvente para realizar el proceso;
- Nuevamente asegúrese que la pistola esté apagada y desenchufada;
- Retire el tubo pescador y con el auxilio de un cepillo (no acompaña la pistola) retire los restos del material utilizado. Cuando el material utilizado sea a base de agua, para auxiliar en la retirada, utilice agua y jabón. Cuando el material utilizado sea a base de solvente, utilice tinner o solvente;
- Desenrosque la tuerca de la tapa y limpie la boquilla, tapa de aire y el orientador del abanico;
- Para montar nuevamente la tapa de aire se debe encajar la chaveta de posicionamiento en su encaje, de acuerdo a la Fig. 7. Monte los demás componentes;

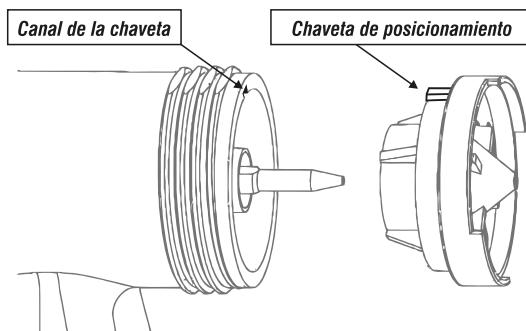


Fig. 7 - Montaje de la tapa de aire

- Limpie la parte externa de la pistola con un paño humedecido con agua o solvente (dependiendo del tipo de pintura que fue utilizada).



¡ATENCIÓN!

- Nunca utilice piezas metálicas para efectuar la limpieza de la boquilla, tapa de aire y boquilla orientadora de la pistola, bajo riesgo de daños irreversibles al equipo;
 - Nunca sumergir el cuerpo de la pistola de pintura eléctrica en líquidos. Para limpiar, realice los procedimientos descritos en el capítulo 6 de este manual.
- El usuario debe, frecuentemente, verificar las condiciones del filtro que se encuentra en la lateral de la máquina. Una buena condición del filtro influencia directamente el rendimiento del equipo. Para sustituirlo es simple, basta retirar los dos tornillos cabeza phillips, retirar la protección y cambiar el filtro, según muestra la Fig. 8.

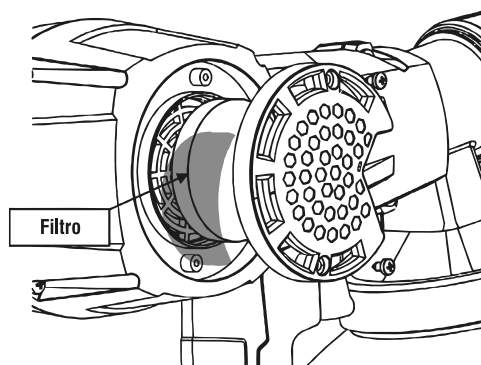


Fig. 8 - Sustitución del filtro



¡ATENCIÓN!

Nunca trabaje con la pistola de pintura eléctrica sin filtro. El filtro evita que partículas del ambiente puedan causarle daños irreversibles al equipo.

7 - DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Punto	Unidad	Característica	
Código		62.20.400.127	62.20.400.220
Tensión	V~	127	220
Frecuencia	Hz	50/60 Hz	
Fase	Fase	1/Monofásico	
Potencia	W	400	
Capacidad del depósito de pintura	ml	800	
Clase de aislamiento		II/□	
Diámetro de la boquilla	mm	2,6	
Ajuste del chorro de pintura		3 tipos (vertical, horizontal e circular)	
Tipo		HVLP (alto volumen y baja presión)	
Peso bruto	kg	1,4	

Tabela 3 – Características técnicas

8 - MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Para sustitución de piezas y partes el usuario debe llevar la Pistola de Pintura Eléctrica a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER. Para la conservación de la pistola de pintura eléctrica se recomienda un mantenimiento de rutina descrito en el punto 6 de este manual.

El despiece de la Pistola de Pintura Eléctrica con sus respectivas piezas se puede acceder a través de nuestro sitio: www.vonder.com.br

9 - RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Nº	Problema	Análisis	Solución
1	Não sai material do bico	Boquilla atascada	Preceda la limpieza conforme punto 6 de este manual.
		Tubo del pescador tapado	
		Tubo del pescador desencajado	Encaje nuevamente el tubo del pescador.
		Depósito de pintura sin presión o con pérdida	Verifique el apriete del depósito de pintura.
		Material muy grueso	Diluya más el material a ser aplicado.

Tabela 4 – Solución de problemas

Nº	Problema	Análisis	Solución
2	Material goteando en la boquilla	Boquilla desenchajada	Verifique y apriete nuevamente.
		Boquilla desgastada	La boquilla debe ser sustituida. Busque la Asistencia Técnica VONDER más cercana.
		Tapa de aire desgastada	La capa debe ser sustituida. Busque la Asistencia Técnica VONDER más cercana.
		Suciedad en la tapa de aire, boquilla u orientador de aire	Limpie de acuerdo al punto 6 de este manual.
3	Pulverización del material muy gruesa	Viscosidad del material muy gruesa	Diluya más el material (tornándolo menos viscoso).
		Ajuste del volumen del material muy alto	Disminuya el ajuste de volumen del material.
		Boquilla contaminada	Limpie de acuerdo al punto 6 de este manual.
		Filtrador de aire contaminado	El filtro debe ser sustituido. Busque la Asistencia Técnica VONDER más cercana.
		Falta de presión en el depósito de pintura	Verifique si el depósito está debidamente cerrado y sellado.
4	Spray de la pistola está pulsando	Filtrador de aire contaminado	El filtro debe ser sustituido. Busque la Asistencia Técnica VONDER más cercana.
		Poco material en el depósito de pintura	Ponga más material a ser pulverizado en el depósito.
5	Pintura escurriendo	Ajuste del volumen del material muy alto	Disminuya el ajuste de volumen del material.
		Operador aplicando material por mucho tiempo en el mismo punto	Mueva más la pistola de pintura.
6	Otros		Envíe la Pistola de Pintura Eléctrica a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

Tabela 4 – Solución de problemas



ATENÇÃO: S.i la Pistola de Pintura Eléctrica presenta alguna anomalía de funcionamiento, envíela a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más cercana y nunca permita que personas que no sean asistentes técnicos autorizados arreglen el equipo

10 - CONJUNTO QUE ACOMPAÑA EL PRODUCTO

- 1 Pistola de pintura eléctrica
- 1 Medidor de viscosidad
- 1 Manual
- 1 Certificado de garantía

11 - TRANSPORTE, MOVIMIENTO Y ALMACENAJE



¡ATENCIÓN!

- *Cuidado al transportar y utilizar la pistola de pintura eléctrica, caídas e impactos pueden dañar su sistema de funcionamiento.*
- *Guardar en ambiente seco y ventilado, libre de humedad y gases corrosivos;*
- *Mantenga la pistola de pintura eléctrica protegida del sol, de la lluvia y humedad;*
- *Suciedad, ácido y otras propiedades en el aire no deben exceder las condiciones de normas de seguridad del trabajo.*

12 - DESECHADO

- *No deseche piezas y partes del producto en la basura común, busque separar y enviar a la recogida selectiva.*
- *Infórmese en su municipio sobre lugares o sistemas de recogida selectiva.*



NOTAS

[illegible]

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La Pistola de Pintura Eléctrica VONDER tiene garantía de 6 (seis) meses contra desperfectos de fabricación, desde la fecha de la compra, siendo 3 (tres) meses plazo de garantía legal (CDC) y 3 (tres) meses más concedidos por el fabricante. En caso de desperfecto, busque la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima. En caso de constatación de desperfecto de fabricación por la asistencia técnica el reparo será efectuado en garantía.

LA GARANTÍA OCURRIRÁ SIEMPRE EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1) El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura fiscal de compra del equipo y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el mismo fue adquirido.

PÉRDIDA DEL DERECHO DE GARANTÍA:

1) El no cumplimiento de una o más hipótesis a continuación invalidará la garantía:
• En caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por la VONDER;

- En caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- En caso de que ocurra la conexión en tensión eléctrica diferente de la mencionada en el producto;
- Falta de mantenimiento preventivo del equipo;
- Instalación eléctrica y/o extensiones deficientes/inadecuadas;

2) Están excluidos de la garantía, el desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado;

3) La garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, los costos serán de responsabilidad del consumidor.



Consulte nossa Rede de Assistência Técnica autorizada
www.vonder.com.br

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda. • CNPJ: 76.635.689/0001-92
Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER

A Pistola de Pintura Elétrica VONDER é garantida por 6 (seis) meses contra não conformidades de fabricação, a partir da data da compra, sendo 3 (três) meses prazo de garantia legal (CDC) e mais 3 (três) meses concedidos pelo fabricante. Em caso de não conformidade, procure a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade de fabricação pela assistência técnica o conserto será efetuado em garantia.

A GARANTIA OCORRERÁ SEMPRE NAS SEGUINTES CONDIÇÕES:

1) O consumidor deverá apresentar obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

PERDA DO DIREITO DE GARANTIA:

1) O não cumprimento de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
- Caso ocorra a ligação em tensão elétrica diferente da mencionada no produto;
- Falta de manutenção preventiva do equipamento;
- Instalação elétrica e/ou extensões deficientes/inadequadas;

2) Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado;

3) A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a assistência técnica mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:	N° de série:	Tensão/Voltagem: ☐ 127 V~ ☐ 220 V~	
Cliente:			
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:	UF/Provincia:	CEP: CEP/Código Postal:	
Telefone/Teléfono:	E-mail:		
Revendedor:			
Nota fiscal N°/Factura N°:		Data da venda/Fecha venta: / /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:		Telefone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:			